

Voyages entre le Canada et les autres pays, novembre 2021

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le vendredi 21 janvier 2022

Faits saillants

Le nombre d'arrivées internationales au Canada a continué d'augmenter en novembre, mais il était encore bien en deçà des niveaux observés avant la pandémie.

Les voyageurs en provenance de pays d'outre-mer ont effectué 121 200 voyages au Canada en novembre, soit plus de quatre fois plus qu'au cours du même mois en 2020. Toutefois, ce nombre correspond à un peu plus du tiers (37,5 %) du niveau observé en novembre 2019, avant la pandémie.

En novembre 2021, 439 100 résidents des États-Unis ont voyagé au Canada. Il s'agit d'un nombre plus de quatre fois supérieur à celui observé en novembre 2020, mais il représente moins du tiers (30,0 %) des voyages effectués au cours du même mois en 2019.

Les Canadiens ont effectué au total près de 1,2 million de voyages de retour au pays en provenance de l'étranger en novembre, ce qui représente un nombre plus de trois fois supérieur à celui observé au cours du même mois en 2020, mais un peu plus du quart (27,9 %) des voyages effectués en novembre 2019.

Les frontières sont ouvertes, mais les restrictions sont de retour

Le 7 septembre 2021, le gouvernement fédéral a ouvert les frontières du Canada à tous les voyageurs internationaux pleinement vaccinés. De plus, depuis le 30 octobre 2021, tous les passagers du transport aérien en partance d'un aéroport canadien doivent être pleinement vaccinés pour pouvoir voyager.

En 2021, à la fin du mois de novembre, l'Organisation mondiale de la Santé a annoncé l'apparition d'un nouveau variant préoccupant, Omicron, ce qui a incité le Canada à mettre en œuvre de nouvelles restrictions de voyage. Les données de la présente diffusion pourraient ne pas encore refléter les répercussions de ces restrictions de voyage.

Le nombre d'arrivées en provenance de pays d'outre-mer diminue en novembre

Étant donné que les tests de dépistage et la quarantaine ne sont plus requis pour les voyageurs internationaux pleinement vaccinés, 121 200 résidents de pays d'outre-mer sont arrivés au Canada en novembre 2021. Même si ce nombre est plus de quatre fois supérieur à celui de novembre 2020, il correspond toujours à moins de la moitié des 322 800 résidents de pays d'outre-mer qui sont entrés au Canada au cours du même mois en 2019.

D'un mois à l'autre, les arrivées en provenance de pays d'outre-mer en novembre correspondaient à environ les trois quarts du nombre d'arrivées observé le mois précédent, conformément aux tendances saisonnières.

Le nombre de voyageurs en provenance de l'Europe a bondi d'une année à l'autre, passant de 9 500 en novembre 2020 à 55 800 en novembre 2021, mais il demeurait en baisse par rapport aux 123 100 arrivées observées en novembre 2019. De même, le nombre d'arrivées en provenance de l'Asie a également augmenté d'une année à l'autre, passant de 12 500 en novembre 2020 à 34 700 en novembre 2021, mais il est resté inférieur aux 115 500 arrivées enregistrées en novembre 2019, avant la pandémie.

Le nombre de voyageurs en provenance des autres principaux marchés a également connu un creux historique tout au long du mois de novembre.



Les Américains continuent de visiter le Canada

En novembre, les résidents des États-Unis ont effectué 439 100 voyages au Canada, soit un nombre quatre fois supérieur à celui observé en novembre 2020 (98 400). Ce nombre représente près du tiers (30,0 %) des 1,5 million de voyages effectués en novembre 2019.

Au total, 313 000 résidents américains sont arrivés au Canada en automobile en novembre, et 41,4 % d'entre eux sont retournés aux États-Unis le même jour (129 500). Bien que le nombre d'arrivées en automobile en provenance des États-Unis en novembre 2021 ait augmenté par rapport à novembre 2020 (83 300), il correspond à moins du tiers (29,7 %) des 1,1 million d'arrivées enregistrées en novembre 2019, avant la pandémie.

Le nombre de visites aux États-Unis effectuées par des Canadiens a plus que triplé

Le nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis en novembre 2021 s'est établi à 786 000, ce qui représente plus du triple du nombre enregistré en novembre 2020 (252 600), mais qui demeure bien en deçà des 3,3 millions de Canadiens qui sont revenus au Canada en novembre 2019.

Parmi les 455 000 Canadiens qui sont revenus au pays en automobile, soit 258 300 de plus qu'en novembre 2020, plus de la moitié (273 600) étaient de retour au Canada le même jour.

Les collectivités frontalières de la Colombie-Britannique ont connu une augmentation marquée du nombre de voyages de même jour lorsque, en raison des inondations majeures, une exemption temporaire des exigences relatives aux tests de dépistage de la COVID-19 a été accordée pour les déplacements visant à obtenir des fournitures et des services essentiels. Par exemple, au passage frontalier de Huntingdon situé près d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, le nombre de personnes effectuant un voyage de même jour a plus que septuplé (337 voyageurs par rapport à 45) la semaine suivant l'instauration de l'exemption.

Malgré cette soudaine augmentation, le nombre total d'arrivées en automobile représentait moins du cinquième (19,6 %) des 2,3 millions de voyages de retour en automobile effectués par les résidents canadiens en novembre 2019, avant la pandémie.

Enfin, le nombre de Canadiens revenant des États-Unis en avion a augmenté d'une année à l'autre en novembre, passant de 54 500 en 2020 à 324 900 en 2021. Toutefois, ce nombre représentait un peu plus du tiers (36,8 %) des 882 500 Canadiens revenus au pays au cours du même mois en 2019, avant la pandémie.

Un plus grand nombre de Canadiens reviennent de pays d'outre-mer

En novembre, 366 900 résidents canadiens sont revenus au pays après avoir voyagé outre-mer. Il s'agit d'un nombre près de cinq fois supérieur à celui enregistré en novembre 2020 (73 200), mais il représente tout de même moins de la moitié (43,5 %) des 842 800 Canadiens revenus au pays en novembre 2019.

Tableau 1
Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées

| | Novembre 2020 ^r | Octobre 2021 ^r | Novembre 2021 ^p | Octobre à novembre 2021 |
|--|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| | milliers | | | variation en % ¹ |
| Voyages des Canadiens à l'étranger² | 353 | 887 | 1 252 | 41,2 |
| Vers les États-Unis | 256 | 520 | 833 | 60,3 |
| Vers les autres pays | 97 | 367 | 419 | 14,2 |
| Voyages de même jour en automobile aux États-Unis | 165 | 203 | 283 | 39,3 |
| Total des voyages d'une nuit ou plus | 176 | 671 | 956 | 42,5 |
| États-Unis ³ | 79 | 304 | 537 | 76,8 |
| Automobile | 31 | 65 | 231 | 257,8 |
| Avion | 48 | 238 | 303 | 27,4 |
| Autres moyens de transport | 0 | 1 | 3 | 152,7 |
| Autres pays | 97 | 367 | 419 | 14,2 |
| Voyages au Canada² | 151 | 629 | 743 | 18,2 |
| En provenance des États-Unis | 112 | 485 | 561 | 15,7 |
| En provenance des autres pays | 39 | 144 | 182 | 26,5 |
| Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis | 66 | 136 | 150 | 9,9 |
| Total des voyages d'une nuit ou plus | 81 | 482 | 581 | 20,6 |
| États-Unis ³ | 43 | 340 | 401 | 18,2 |
| Automobile | 28 | 227 | 264 | 16,3 |
| Avion | 15 | 110 | 131 | 19,9 |
| Autres moyens de transport | 0 | 3 | 6 | 94,3 |
| Autres pays ⁴ | 38 | 142 | 180 | 26,1 |
| Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer⁵, selon le pays d'origine^{6,7} | | | | |
| Inde | 5 | 16 | 18 | 18,8 |
| Mexique | 2 | 13 | 18 | 42,5 |
| Chine | 3 | 3 | 6 | 118,1 |
| Royaume-Uni | 4 | 20 | 29 | 44,0 |
| France | 3 | 22 | 23 | 5,1 |
| Pays-Bas | 1 | 4 | 5 | 4,4 |
| Hong Kong | 1 | 1 | 2 | 45,7 |
| Australie | 1 | 1 | 3 | 178,7 |
| Japon | 1 | 1 | 2 | 143,6 |
| Allemagne | 2 | 7 | 13 | 80,1 |
| Corée du Sud | 1 | 1 | 3 | 110,5 |
| Brésil | 0 | 2 | 3 | 30,1 |

r révisé

p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux sont supérieurs à la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et du total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent les voyages de même jour pour tous les modes de transport.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les voyages effectués par automobile et par autobus ainsi que les voyages faits par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour effectuées par voie terrestre en provenance des États-Unis uniquement.

5. Les marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

7. Statistique Canada a mis en œuvre une nouvelle méthode pour estimer la répartition, par pays de résidence, des voyageurs d'outre-mer qui entrent au Canada par un point d'entrée terrestre, là où cette répartition n'était pas disponible. Ce changement, qui a été mis en œuvre à compter des données d'août 2018, a une incidence variable sur le nombre total de voyageurs qui arrivent au Canada en provenance de différents pays. Par conséquent, les utilisateurs sont priés de faire preuve de prudence au moment de comparer la variation du nombre de voyages effectués au Canada pour des pays d'outre-mer individuels avec les mois précédents.

Source(s) : Tableaux 24-10-0005-01, 24-10-0043-01 et 24-10-0006-01.

Note aux lecteurs

Le programme du *Dénombrement à la frontière* de Statistique Canada repose sur des données administratives provenant de l'Agence des services frontaliers du Canada, qui portent sur tous les voyageurs internationaux dont l'entrée ou le retour au Canada a été autorisé.

Depuis avril 2020, les communiqués sont fondés sur des données non désaisonnalisées pour mettre l'accent sur les changements en volumes réels.

Les données désaisonnalisées pour la période allant d'août à octobre 2021 ont été révisées.

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident du Canada** est un résident canadien qui a voyagé hors du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non résident** est un résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur ou un touriste séjournant une nuit ou plus** est un voyageur dont le voyage comprend une ou plusieurs nuits.

Tableaux disponibles : [24-10-0002-01](#), [24-10-0003-01](#), [24-10-0005-01](#), [24-10-0006-01](#), [24-10-0041-01](#) et [24-10-0043-01](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête **5005**.

Le numéro de novembre 2021 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires* (numéro **66-001-P** au catalogue) est maintenant accessible.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias (statcan.mediahotline-ligneinfomedias.statcan@statcan.gc.ca).